

Latweeschu Awises.

Ur augstas Geweschanas = Rummissiones sinu un nowehleschanu.

Nr. 20. Zettortdeenâ 20tâ Mei 1826.

Zelgawâ Iitâ Meija mehnescha deenâ.

Niswaffar, 9tâ Meija deenâ, tappe trihs juani kungi, kas par mahzitaju = ammata us-nemschanu augstâ skohlâ bija fataisijuschees, pee muhsu basnizas = teefas pahrklaufinati, un diwi no scheem Iotâ Meija deenâ muhsu leelâ wahzu-basnizâ arri par mahzitajeem eefwehtiti. Schee bija 1) Wridriks Antons Boekhorn, no Wahz-semmes, kas jau ilgu laiku skohlmeistera ammatu Kursennê walfajis, muhsu latwisku wallodu koh-schi ismahzijeem, un us Edses draudsi par basnizas-kungu no-ees. 2) Wridriks Eduard Neander, kas paschâ Zelgawâ dsimmis, un trihs gaddus Schuhstes mahzitajam par namna draugu un paligu bijis, un mahzitaja fahrtu usnehmis irr, lai sawam mihtam draugam itt wissôs ammata darbôs kâ ammata beedris un atspaidis klagt stah-weht warretu. Lai Deews abbeem jauneem mahzitajeem spehku un wesselibu dohd, lai arri zaur winneem dauds labbuma isdarrichts taptu. Arridsan trescham, ar wahrdu Melville, ta weeta jau sinnama, kurrâ Deewa darbus strahdahs, un meh's to sawâ laika peeminnesim, kad winsch eefwehtichts taps.

No Stendes draudses.

Meh's arridsan effam apraudajuschî sawu schehligu Keiseru Alexanderu, un ko Winsch schê dsihwojoh un pah'r mums walbijoh't mums labbdarrijs, to daschâ deenâ ar pateizibu wehl peeminnesim. Bet meh's ne warram teif-tees, ka nelaika Semmes = teh-wam tahdu augstu behru-gohdu effam parahdijuschî, kahdu zittas baggatas draudses tam irr dewuschas. Ja tad nu irr jaleelijahs, tad gribbam sawas wahjibas leelitees, fazzidami: Muhsu pateizigâs firdis

dedse tas mihlestibas un gohda ugguns spohscha-ti, ne kâ simts swezzes basnizâ, un tahs behdu affaras, kas no azzim birre, apleezinaja muhsu firdsnoffumschanu labbaki, ne kâ melnas drehbes un truhreschanas sihmes.

Kâ zittâs weetas, tâ arridsan muhsu draudse skohlas = nammam grüntes afmini irr listi. Deews lai nu dohd labbu wesselibu un spehku wisseem ammatneekeem un strahdneekeem, kam pee tahs jaunas ehkas ja strahda. Deews lai swehti Stendes zeenigu kungu, kas wissas pee buhweschanas tahs ehkas wajjadsigas leetas lab-praht irr nowehlejis. No wissas firds meh's win-nam pateizam par scho labdarrischanu un muhsu behrni jo firsnigu pateizibu tam dohs, kad tee skohlâ labbi mahziti atsihs, kahda labba leeta ta effoht, no masahim deenahim gudribâ un swehtôs tikkumôs peeaugt.

Z.

No S e h r p i l s.

Ka muhsu latweescheem, kas par Keisera wihreem nodohti, sweschâ mallâ labbi klahjahs, un ka tee spehj wehl zitteem labbu prahtu rah-diht, kad paschi tikkai gohdam gribb dsihtees, par to es taggad sinu dohschu. Preeksch kah-deem 15 gaddeem tappe no Dannepeltes Skudres mahjahim weens wihrs nodohts, ar wahrdu Martin Zahnis, fainneeka Brentscha brahlis. Winsch jau schê bij allaschin gohdam dsihwojis, wissâ mihlestibâ saweem raddeem palihdsedams un pehz ifgads grahmatas ar passî mahzitajam rakstija, kas atkal raddeem preekschlassija.

Preeksch kahdahim neddelahim pastskungs mah-zitajam sinu dewe, ka leetas no Moskawas, 16 rublus banko wehrtas, atnahfuschas. Tahs prettim nehmis atradde mahzitais diwi basnizas swezzes no balta waska ar selta stihpehm tih'tas

un diwi lakkatus preefch winna raddeem. Schahs leetas winsch ar farstu pateizibu bij atfuhrijis, lai par winnu Deewu luhds un tam pateiz un raddeem sinu dohtu tam prettim rakstih, kà winneem klahjabs. Tas wifs tappe isdarrihts un kad to leelu luhgschanas deenu. Sehrypilli par nelaiwu Semmes-tehru Alexfandru, muhsu augstu Keiseru, kas dahrgà peeminnà wisseem Kursenneekeem us behrau behrneem paliks, turreja, fur basniza sawadi bij puschota, un ihpaschi altaris, spreddika krehls un kestera-pulpeets ar melnu wadmallu kofschu apklahti, tappe arridsan tahs swezzes pirnu reisi eedebfinatas ar dauds zittahm un arridsan schis Keisera ustizzigs kalps gohdam peeminnehts preefch wiffas draudses.

Tà mahza schis gohdigs wihrs, ka tam, kas Deewu bihtahs, wiffur labbi klahjabs, un ka arridsan saldats gohdà un pilnà maisè warr dshwoht.

St.

(Gefuhthts no weena latweefchu drauga.)

Gefsch muhsu latweefchu awisehm Nr. 18. mehš lassam, kad Zelgawà pee rahsteeffas weena krahfschanas lahde eetaifita, kurrà tee pilsehta deenesta laudis sawu naudas krahjuminu us augleem jeb intressehm warr nodoht. Woi tas ne buhtu wehlejamš, kad schi labba un slawejama leeta arridsan preefch mums arrajeem un zitteem us semnehm dshwodameem deenesta laudim taptu eetaifita? fursch sawu naudas bischi labprahit tur nedohtu, sinadams, kad winnan tur augli nahk un winsch nohtes laika sawu naudu warr atpakkal dabuht. Muhsu likkumi arr pawehl, kad wiffu naudu, kas preefch bahrineem glabbajama, ja warr buht, drohschà weetà us rentehm buhs isdoht; schi tad nu buhtu ta drohscha weeta, fur neween tahdu glabbajamu naudu, bet arri zittu naudu, kas daschàs pagasta lahdes krahtha buhtu, nodoht warretu, zaur fo dauds labbuna rastohs, un daschu bandeneeku, kas taggad sawu nopelnu istehre, passubbinatu preefch fewim fo aisakraht. Tadeht mums

buhthu muhsu zeenigi kungi un semmes waldeneeki lohti jaluhds, tahdas krahfschanas lahdes preefch mums eezelt, wiini ar sawu gudru padohmu gan isdohmatu, kà schi labba leeta warretu eezelta tapt.

S.

Teesas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffu Kreewu u. t. j. pr., no Dohbeles aprinka teefas, us luhgschanu ta kollegienregistratora Kahrle Ehrmanna Gawlik, pehz teem SS. 493 un 533 tahs Kursennes semneeku likkumu grahamtas us paleekamu buhschanu, wiffi un jebkurri, kam pee ta namma, kas pee Zelgawas zaur Unnes wahrteem us to tà nosauktu Uffenberga platschu stahw, un zitkahrt tai gaspaschai Enriette Elisabethe Deser dsimmuschai Pausche peederreja, bet taggad tam peederr, kas scho usfaukschanu irr isnessis, un pee wiffa, kas pee ta namma: peederr, ir dahrsa un plawahm, kautkadas prassifchanas un meleschanas, lai buht kahdas buhdamas buhtu jeb buht dohmatu, tohp aizinati un safaukti, lai tee, ja ne gribb muhschanu kluffu zeest un sawas teefas un meleschanas saudeht, diwu mehneschu starpa no appalschrafsitas deenas — prohti libds innu Zuhli schi gadda, kas tas weenigais un isflehgschanas termins buhs, pehz kurrà neweens ne taps wairs dsirdehts un peenemts, pee schihs aprinka teefas ar sawahm prassifchanahm un meleschanahm un tahm pee tam geldigahm parahdischanahm, woi paschi, woi zaur weeneekeem, fur tahdi: peenemmani, ir fur waijadfigs ar pahrschahweju un wehrminderu, peenahlami peeteizahs un tahs waijadfigas isfeifschanas protokolle leek farakstih, bet tad turpma to to teefa pehz likkinnu preefschrafsita nospreedihš, kà itt fewischki pehz tahs tai noliktà deenà noteekamas fluddinaschanas ta isflehgschanas laika, to nosazischanu ta atlihdinaschanas un isteefaschanas termina, dehl isdarrihschanas to protokolle farakstihu meleschanu, fagaiba. To buhs wehrà nemt! —

Zelgawa 29tà Aprila 1826.
(S. W.) Friedrich no Klopmann, meera spreedeis.
(Nr. 902.) Sichtešs R. Blaese.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis u. t. j. pr., no Tukkumes aprinka teefas wiffi, kam pee tahm masahm atlikkuschahm mantahm ta nomirruscha brihwa latweefcha un ftohdera Johann Feldmann, kas 15 gaddus eefsch Brestiges Jamssemju mahjahm dsh-

wojis, mekleschanas un prassischanas buhtu, scheid tohp uesaukti, lai tee, ja ne grihb wissu sawu teesur saudeht, lihds imu Fuhli schi gadda, kas par to weenigu un islehgshanas terminu nolikta, scheid peeteizahs, peenahkami parahda un ko likkumi spreesch, fagaiba.

Zuffumē 29tā Aprila 1826.

(Z. S. W.)

2
Brinken, affeffer.
Siktheß Paul.

Uß pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreemu Walsis u. t. j. pr., tohp no Aures muishas pagasta teefas wissi parradu deweji ta Aures muishâ nomirruscha fainneeka Mass Tschanka Kristapa, par kurra mantu konkursis nolikts, aizinati, lai, pee saudeschanas sawas teefas, eeksch starpa no diweem mehnescheem, un prohti lihds 10tu Fuhli mehnescha deenu schi gadda, ar sawahm prassischananam un parahdischanam peederrigi pee schihß teefas peeteizahs un to tablaku spreedumu fagaiba.

Aures muishas pagasta teefa 8tā Meija 1826ta gadda.

Lausche Indrik, pagasta teefas wezzakais.
(Nr. 121.) Wridrikß Bloßfeld, pagasta teefas sribweris.

Uß pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreemu Walsis u. t. j. pr., tohp wissi parradu deweji ta islikta Behrsebekkes fainneeka Kellar Kristapa, par kurra mantu konkurse spreessta, pee saudeschanas sawas teefas eeksch 2 mehneschu starpa, prohti lihds 29tu Fuhli deenu schi gadda, kas par to weenigu un islehdßam terminu irr nolikts, aizinati, ar sawahm prassischananam un parahdischanam pee schihß teefas peeteiktees, un tur fagaibht, ko teefa spreedihß.

Behrsebekkes pagasta teefa 11tā Meija 1826. 2
+++ Pakalu Kahl, pagasta wezzakais.
(Nr. 36.) J. Baumgarten, pagasta teefas sribweris.

Uß pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreemu Walsis u. t. j. pr., tohp no Wiktes pagasta teefas wissi parradu deweji to Wiktes isliktu fainneeku Wehrpju Jurra un Jaun Duzmannu Fritza, par kurru mantahm dehl leeleeem parradeem konkurse spreessta, tadehl zaur scho teefas fluddinaschanu aizinati, lai wisswehlaki lihds 19tu Fuhli schi gadda pee schihß pagasta teefas teizahs, un tad fagaiba, ko teefa pehz likkumeem spreedihß. Wikte 17tā Aprila 1826. 1

(S. W.) Raffeneel Danzla, pagasta wezzakais.
(Nr. 28.) C. C. Alfermann, pagasta teefas sribweris.

No Jaunaspils pagasta teefas tohp wissi tee saajiznati, kam prassischanas pee teem libdßschinnigeem fainneekem Kamber Jurra, Lihtschu Firgen, Branda Krista, par kurru mantahm konkurse irr spreessta, kâ arrt pee ta fainneeka Lugsmal Fritscha, kas patß grihbedams mahjas atdohd; tapat tee, kam pee tahß pakkal palikkuschas mantas to nomirruschu Annes muishas fainneeku Kamber Mikela un Tusche Jehkaba taisnas mekleschanas irr; lai scho fainneeku parradu deweji, ja ne grihb sawas teefas saudeht, diweju mehneschu starpâ no tahß scheid appaksch rakstias deenas, un wisswehlaki lihds 5tu Fuhli schi gadda, sawas prassischanas pee schihß pagasta teefas peeteiz, jo pehz aigahjuscha nolikta laika ne weens ne tapß dsirdehtß.

Jaunspils pagasta teefa 3schâ Aprila 1826. 2

(S. W.) +++ Amez Didrik, pagasta wezzakais.
P. F. Diekmann, pagasta teefas sribweris.

Wissi tee, kam kahdas taisnas prassischanas pee teem Brohzenes fainneekem Leibn Anß un Nohrkalnu Uta, kas inventariumu truhkuma un parradu dehl no mahjahm islikti un par kurru mantahm konkursis nolikts, tohp, pee saudeschanas sawas teefas, aizinati, lihds 28tu Meija schi gadda pee Brohzenes pagasta teefas peeteiktees, un fagaibht, ko teefa pehz likkumeem spreedihß.

Brohzenes pagasta teefa 9tā Aprila 1826. 1

(S. W.) +++ Slakter M. Sommerfeld, pagasta teefas wezzakais.
(Nr. 6.) C. Walter, pagasta teefas sribweris.

Pehz spreeduma tahß Kalnamuishas pagasta teefas tohp wissi, kam kahdas taisnas prassischanas pee ta zittahrtiga fainneeka Dischtahm Sihmanr buhtu, kas sawas mahjas nesphehibas dehl patß nodewis un par kurra mantu konkurse spreessta, ar scho teefas fluddinaschanu aizinati, lai wisswehlaki lihds 19tu Fuhli mehnescha deenu schi gadda pee schihß pagasta teefas peeteizahs.

Kalnamuishas pagasta teefa 24tā Aprila deenâ 1826. 2

(S. W.) +++ Sprihde Andrei, pagasta wezzakais.
(Nr. 10.) Friedrich Hildebrand, pagasta teefas sribweris.

No leelas Efferes I. pagasta teefas tohp wissi tee, kam kahdas taisnas prassischanas pee teem leelas Efferes fainneekem Tschahpu Janne, Jahna un Girta, kas sawas mahjas nodewuschi, aizinati, lihds 4tu Fuhli schi gadda scheidan peeteiktees, pee saudescha-

näs sawas teefas. Keelas Efferes I. pagasta teefä
4tâ Meija 1826. 2

(S. W.) Dahwid Sternheim, preekschfehdeitais.
Joh. Fried. Raup, pagasta teefas ftrih-
weris.

Las pee Bauffes pilschta peerafsihts brühwiltweks
Kristian Taube tohp no Krohna Wirzawas pagasta
teefas zaur scho ussprasshts, sawas eeksch Ewchtes
muischas Preefchu krohga eeksch aieflahgtas lahdes
atstahdas drahnas, prett atmafafchanu tahs no
Preefchu krohdsineezes Anna Maria Greyer, zittfahz-
tigas atraifnes Rose, leenetas naudas, eeksch laifu
no 6 neddelahm no appafschrastitas deenas scheitan
no teefas prettim nemt, jeb sagaidiht, kad tahs teif-
tas drahnas un ta lahde preeksch parradu dewejas
atlihdfinafchanas uhtropè taps pahrdohdas.

Krohna Wirzawa 11tâ Meija 1826. 3

Gindul, pagasta wezzakais.
(Nr. 136.) Fr. Henko, pagasta teefas ftrihweris.

Kad tas Snehpeles muischas kalleis Kristaps
preeksch 4 mehnescheem nomirris un atraitni un trihs
behrnus pamettis; tad wiffi, kam kaut kahdas prass-
fchanas un mekleschanas pee winna masahm atlikku-
schahm mantahm buhtu, scheid tohp usfaukti, lai tee
feschu neddelu starpâ no tahs deenas schihs pasubdi-
nafchanas ar peenahkamahm parahdischanahm pee
fchihs pagasta teefas peeteizahs, jo pehz laika, kad
neweens ne buhs peeteizees, uhtrope taps turreta.

Snehpelé 5tâ Meija 1826. 3

††† Widdukle Jannis, pagasta teefas wezzakais.
Herbst, pagasta teefas ftrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes,
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts u. t. j. pr.,
tohp no Jlgenu pagasta teefas sinnamâ darrihts, ka
pee schihs nowaddas fainneeka Westa Zanna diwi firgi
un diwi kummeli tanni 27tâ Aprila mehnescha deenâ
fchi gadda atradduschees. Kam tee peederr, tohp us-
faukti feschu neddelu starpâ no appafschpeeminnetas
deenas, prett atlihdfinafchanas to isdohsfchanu, fchohs
firgus prettim nemt.

Jlgenes pagasta teefa 8tâ Meija mehnescha deenâ
1826. 3

(S. W.) ††† Meschbehtul Jurris, pagasta tee-
fas preekschfehdeitais.

(Nr. 31.) Fr. Rohrbach, pagasta teefas ftrihweris.

La nelaika Preekules kalleja Furra Willmanna atlik-
kusi manta, kâ apfaltas lahdes, flapji, kammanas,
kalleja ammata=lectas, gohws un aitu lohpi, taps
tanni 26tâ Meija mehnescha fchi gadda Preekules muif-
schâ, tam wairak sohlitajam uhtropè pahrdohda, kas
teem pirzejeem par sinnu no Preekules pagasta teefas
fluddinahs teek. Tanni 8tâ Meija 1826. 1

(S. W.) Uhdam Jahn, pagasta wezzakais.
(Nr. 104.) J. Sander, pagasta teefas ftrihweris.

Zittaß fluddinafchanas.

Pahzes muischâ 6½ juhdses no Jelgawas un 12 wer-
stes no Bauffes irr rudsi par 80 fudraba kapeikeem par
puhru isdohdami. 3

Us Jahneem 1826 tas Jehkaba muischas Sprafdes
krohgß 2 juhdses no Jelgawas us to leelzettu us
Schaggari paliks tufsch, kas winnu tad us arrenti
gribb nemt, lai Krohna Jehkaba muischâ ahtri pee-
teizahs. 3

Us Jahneem 1826 ta Sillenes Uhdens submalla us
arrenti irr isdohdama, par fo Ehdoles muischas wal-
dischana plaschafu sinnu dohd. 2

Las Kalnazeema muischas krohgß ar femmi, pla-
wahm un dahrsu us to leelzettu no Luffkumes us Rih-
gu tuhliht woi us Jahneem us arrenti irr isdohdamâ.
Kas to gribb us arrenti nemt, warr plaschafu sinnu
dabbuht woi Kalnazeema muischâ, woi Jelgawâ eeksch
Major Wolschwing lunga nanuna. 2

Zai nakti no 14tas us 15tu Meija deenu 1826 no
Slaguhnes Loge mahjahm weens melns ehrelis, kas
fcho pawaffaru 4 gaddu wezs tappis un kam wehl
4 sohbi jamett, nosagts tappis. Winnam naw zittaß
fihmes, bes ka winnam leelas frehpes, kas us abbahm
puffehm (eewehluschees) ar mahrapihnehm nokarrahs
un ka pee kreifas paffalkahjas winnam zits ehrelis pee
zetta lohjekla eekohdis, kur tas plektis eekschpuffè
wehl bes spalwas irr redsamâ. Kas no fchi nosagta
firga taifnu sinnu dohs, tas no Slaguhnes muischas
waldischanas 5 fudraba rubelus pateizibas naudas
dabbuhs.

(Nr peeliffumu.)

3 f t z u b r u c k e n e r l a u b t .

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.
No. 196.

Peelikkums pee Latweefchu Awisehm.

Nr. 20. Zettortdeenâ 20tâ Mei 1826.



Pehterburgê 9tâ Meija.

Arriðsan ta Keiserene Elisabethe Alekfejerna eeksch teem meera dshwofleem irr eegahjufi. Tam laipnigam garram, kam lihðs ar Alekfanðeru dalka bij pee Kreewu walstis trohna un pee Kreewu walstis mihlestibas, drihs arridjan bij dalku dabbuht pee Winna swehtibas, un par tahm semmes affarahm smaيدا ta debbes, kas pehz ihfas schkirschanas muhschigu sawee-noschanu dahwana.

Wissaugstaka fluddinafchana.

No Deewa schelastibas

Me h s N i k o l a i t a s P i r m a i s,
Keisers un Patwaldineeks wiffas Kreewu walstis un tã jo pr.

Vaslubdinajam wisseem Muhsu peetizzigeem pawalstneekem, ka Muhsu wissmihtaka schwehgerene ta Gaspascha un Keiserene Elisabethe Alekfejerna pehz ta wiffuspehziga Deewa prahta, Sawã 48tã dshwibas gaddã, 4tã Meija schi gaddã, no schihs laizigas dshwoschanas us to muhschigu dshwoschanu irr aisgahjufi. — Schis behdigis notikkums nahze no ilgã meefas un dwehseles zeeschanas, kas pehz galla wiffu dshwibas spehku nowahrg-schanã pabeidse, tã ka Winnas augstai Gohdibai us sawu zellu no Taganrog tanni pilfatã Baelew eeksch Zula Gubernementes waijadsetu palikt, fur arridjan Winnas atschkirschana no schihs pafauls bija.

Mehs effam pahrleezinati, ka wissa Kreerwu walsts lihds ar Mums dattu nem pee tahm behdahn, kas no jauna Muhfu Keiseriskam nammam irr uégahjuschas un ka winna sawas karstas luhgschanas ar Muhfu luhgschanahm saweeno par to dwehseles duffu ta eeksch Deewa aismigguschas Gaspaschas un Keiserenes.

Islaiſts Pehterburgê 9tâ Meija 1826ta gabda pehz Kristus peedsimschanas un pirmâ gabdâ Muhfu waldischanas.

Appakſch teem grunts raksteem Ta Keiseriska Gohdiba ar paschu augstu rohku tâ irr rakstijis:

Nikolai.

Pehterburgê 14tâ Meija.

Tai Iotâ deenâ ſchi mehnescha pulksten II no rihta eeksch tahs Keiseriskas basnijinas seemas pilli no ta Wirſbiskapa no Pehterburges tahs mirronu luhgschanas par to dwehseles meeru tahs nelaika Gaspaschas un Keiserenes Elisabetes Aleksejewna tappe turreta, kur tahs Keiseriskas Gohdibas tas Keisers un ta Keiserene ar wissu Keisera nammu un leelu pulku no augsteem kungeem bija klah.



Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.

No. 200.